Gaia/Asunto**: "SANTO ANGEL DE LA GUARDA IKASTETXEAN AROTZERIA METALIKOA BERRITZEKO PROIEKTU"-REN HORNIDURA** / SUMINISTRO DEL **"PROYECTO DE RENOVACIÓN de CARPINTERÍA METÁLICA EN EL COLEGIO SANTO ANGEL DE LA GUARDA"**

"SANTO ANGEL DE LA GUARDA IKASTETXEAN AROTZERIA METALIKOA BERRITZEKO PROIEKTUA". HORNIDURA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA.

1.- AURREKARIAK

Hornidura kontratatzeko Baldintza Teknikoen Agiria egin da.

I.1.- 2021ko irailean, udal-arkitektoak idatzi zuen **"SANTO ANGEL DE LA GUARDA IKASTETXEAN AROTZERIA METALIKOA BERRITZEKO PROIEKTUA".**

2.- KONTRATUAREN XEDEA

"SANTO ANGEL DE LA GUARDA IKASTETXEAN AROTZERIA METALIKOA BERRITZEKO PROIEKTUA" PROIEKTUA""n jasotako obrak burutzea. Proiektu hori Yolanda Martínez Hernández Udal Arkitektoa Teknikoak idatzi du.

Proiektu honen xedea da Santo Angel de la Guarda Ikastetxeko leihoen eta ateen hornidura definitzea, baita bete beharreko ezaugarri teknikoak ere.

4.- EXEKUZIO EPEA

Kontratua gauzatzeko gehieneko epea **LAU (4) ASTE astekoa** izango da, kontratuaren esleipena denetik hasita zenbatuko direnak.

Lanak arratsaldeko 14:30etatik aurrera eginen dira, jantokiko zerbitzuarekin arazorik ez sortzeko.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS RELATIVO A LA CONTRATACIÓN del SUMINISTRO INCLUIDO EN EL "PROYECTO DE RENOVACIÓN CARPINTERÍA METÁLICA EN EL COLEGIO SANTO ANGEL DE LA GUARDA"

1.- ANTECEDENTES

Ha sido elaborado el correspondiente Pliego de Prescripciones Técnicas para la contratación del suministro.

I.1.- Con fecha septiembre de 2021, la arquitecto técnico municipal, redacta el **"PROYECTO DE RENOVACIÓN CARPINTERÍA METÁLICA EN EL COLEGIO SANTO ANGEL DE LA GUARDA"**

2.- OBJETO DEL CONTRATO

El proyecto de ejecución de **"PROYECTO DE RENOVACIÓN CARPINTERÍA METÁLICA EN EL COLEGIO SANTO ANGEL DE LA GUARDA"** ha sido redactado por el Arquitecto Técnico Municipal Yolanda Martínez Hernández.

El presente proyecto tiene por objeto la definición del suministro de ventanas y puertas en el Colegio Santo Angel de la Guarda, asi como las características técnicas a cumplir.

4.- PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo máximo para ejecutar el contrato será de CUATRO **(4) SEMANAS,** contadas a partir de la adjudicación del contrato

La ejecución de las trabajos, se realizara a partir de las 14:30 de la tarde para evitar cualquier

interferencia con el servicio de comedor.

5.- BERME EPEA

Kontratuari dagokionez, gutxieneko berme-epea 1 urtekoa izango da, lizitatzaileek produktu zehatzentzat eskaini dezaketen bermearekiko independente.

5.- PLAZO DE GARANTIA

A efectos contractuales, se establece un plazo de garantía mínimo de 1 año, sin perjuicio de garantías específicas de productos que puedan ofertar las empresas licitadoras.

6.- AURREKONTUA

Kontratuaren gehienezko prezioa honako diru-kopurua da: **LAUROGEITABEDERATZI MILA ZAZPI EHUN ETA BAT EURO ETA LAUROGEITA SEI ZENTIMO (41.076,00 + 8.625,96 €=49.701,96 €)**

6.- PRESUPUESTO

El precio máximo del contrato será la cantidad de C**UARENTA Y NUEVE MIL SETECIENTOS UN EUROS con NOVENTA Y SEIS CÉNTIMOS (41.076,00 + 8.625,96 €=49.701,96 €)**

7.- LANAK EXEKUTATZEKO BALDINTZAK:

7.1.- Hornitzailearen betebeharrak

Holtzen edo eskainitako elementuen prezio bakoitzaren barne daude gastu guztiak: gastu orokorrak, garraio gastuak, karga eta deskarga gastuak, probak, entseguak, material lagungarrien higadura, zeharkako kosteak, zergak, eskubideak, obra zibila hala badagokio, materialak ordezkatzea, eta abar, hau da, beharrezko jarduera guztiak instalazioaren kokalekuan horniduraren muntaiaren onarpena egiteko.

Materialak jasotzek moduan ez badaude, atzemandako akatsak adieraziko dira, eta agindu zehatza emango da, akats hori konpontzek epea finkatuz. Epe hori pasata kontratistak ez badu adierazitakoa bete, luzagarria ez den epe berri bat eman ahal izango zaio, edo bestela, kontratua ebatzita dagoela deklaratu.

7.- CONDICIONES PARA LA EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS:

7.1- Obligaciones del suministrador

En los precios de cada unidad o elementos propuestos se incluyen todos los gastos generales gastos transporte, carga y descarga, pruebas y ensayos, desgaste de materiales auxiliares, costes indirectos, impuestos, derechos, obra civil si la hubiere, etc..., es decir, todas las actividades necesarias hasta la recepción del suministro y montaje del material, en el lugar de instalación.

Cuando los materiales no se encuentren en estado de ser recibidos, se hará constar señalando los defectos observados y detallará las instrucciones precisas fijando un plazo para solucionar estos defectos. Si transcurrido este plazo el contratista no lo hubiese realizado lo indicado, podrá concederse otro nuevo plazo improrrogable o declarar resuelto el contrato.

7.21.- Azpikontratazioa

Azpikontratazioa Sektore publikoko Kontratu Legeak ezarririkoaren arabera arautuko da,

7.2- Subcontratación

La subcontratación se regirá por lo dispuesto en la Ley de Contratos del Sector Público.

8.- HIZKUNTZA IRIZPIDEAK

Kontratu honek nahitaez bete behar du hizkuntza ofizialtasun bikoitzaren araubidea, Euskal Autonomia Erkidegoko Autonomia Estatutuaren 6. artikuluan ezarria eta Euskararen erabilera normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean eta hori garatzen duten arauetan erregulatua, baita Errenteriako Udalak bere eskumenen baitan hartutako erabakien arabera ere. Horiek guztiak kontuan hartuta, zerbitzu hizkuntzak euskara eta gaztelania izango dira.

Kasu guztietan herritarren hizkuntza eskubideak bermatuko dira.

a) Hizkuntza paisaia

– Enpresa adjudikazio-hartzaileak zerbitzua ematean herritarrei begira jartzen dituen errotulu, seinale, ohar, kartel eta gainerako komunikazio orokorrak irizpide hurrenkera honen arabera erredaktatuko ditu:

- Piktograma bidez egin ezin direnean, euskaraz egingo dira euskaraz eta gaztelaniaz antzeko grafia duten hitzetan, edota oso zabalduta daudenetan (udaletxea, kultur etxea,...).

- Ezinezkoa bada aurreko bi kasu horien arabera egitea, mezuak ele bitan idatziko dira, euskarari lehentasuna emanez(testua lehenago kokatuta, letra tamaina handiagoa, beltzez nabarmenduta), betiere Udalarekin adostuta.

8.-CRITERIOS LINGÜÍSTICOS

Este contrato se halla sujeto al régimen de doble oficialidad lingüística establecido por el Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 6º y regulado por la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de normalización del uso del euskera, y por la normativa que la desarrolla, así como por lo dispuesto por el Ayuntamiento de Errenteria en el ejercicio de sus competencias. Es por ello que las lenguas de servicio serán el euskera y el castellano

En todo caso, siempre se respetarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

a) Paisaje lingüístico

La empresa adjudicataria redactará los rótulos, señales, notas, carteles y demás comunicaciones de carácter general que ponga a disposición de la ciudadanía durante la prestación del servicio de acuerdo al siguiente orden de criterios:

- Cuando no pueda utilizarse un pictograma, se realizarán en euskera cuando la grafía de las palabras sea similar en euskera y en castellano o se trate de palabras de uso extendido (udaletxea, kultur etxea…).

- Si no es posible realizarlos de acuerdo a ninguno de los dos casos anteriores, se redactarán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera (posición del texto, mayor tamaño de letra, resaltado en negrilla), previa conformidad del Ayuntamiento.

b) Hizkuntza baldintzen jarraipena

Udalak enpresa adjudikazio-hartzaileak ematen duen zerbitzuaren jarraipena egingo du kontratua gauzatzen den epe osoan, indarrean dagoen araudia bete eta herritarren eskubideak bermatzeko.

Zerbitzua ematen den bitartean, eta hizkuntzari dagokionez zerbitzuari egindako jarraipenean oinarrituta, Udalak uste badu baldintza teknikoen agirietan jarritako hizkuntza betebeharrak ez direla bete, arau-hausteen ondoriozko prozedura jarriko du martxan (kontratua amaitu edo penalizazioak ezarri, kasuan kasu).

b) Seguimiento de los criterios lingüísticos

El Ayuntamiento realizará el seguimiento del servicio ofrecido por la empresa adjudicataria durante toda la fase de ejecución del contrato, con el fin de cumplir la legislación vigente y garantizar los derechos lingüísticos de la ciudadanía.

Si durante la prestación del servicio el Ayuntamiento considera que no se han cumplido las obligaciones lingüísticas establecidas en el pliego de condiciones técnicas, pondrá en marcha el procedimiento derivado de las infracciones cometidas (finalización del contrato o imposición de penalidades, según corresponda).

9.- BERDINTASUNEAN IRIZPIDEAK

4/2005 Legeak, otsailaren 18koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunekoa, xedatutakoaren arabera, bermatuko da genero-ikuspegia sartzea egiten diren dokumentu eta ekintzetan, eta hizkuntzaren eta irudiaren erabileran egon daitezkeen diskriminazio-elementuak ekiditea ere.

Honen guztiaren berri ematen dut, egoki diren ondorioak izan ditzan.

Errenteria, sinaduraren datan

Udal Arkitekto Teknikoa

9.-CRITERIOS EN IGUALDAD

En el contrato se cumplirá las determinaciones de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres. Para ello, se garantizará la inclusión de aspectos de igualdad de género en los documentos y actividades que se desarrollen, con objeto de evitar las posibles discriminaciones lingüísticas y de imagen que pudieran darse.

De todo lo cual tengo a bien informar a los efectos oportunos.

Errenteria, a fecha de la la firma

El Arquitecto Técnico Municipal.

MARIA YOLANDA MARTINEZ HERNANDEZ - 44553489M

Firmado digitalmente por MARIA YOLANDA MARTINEZ HERNANDEZ - 44553489M
Fecha: 2021.09.03 10:18:38 +02'00'

Stua: Fdo: Yolanda Martínez Hernández

I ANEXOA

ERRENTERIAKO UDALARI BIDALI BEHAR ZAION LAN ARRISKUEN PREBENTZIO ARLOKO DOKUMENTAZIOA

1.-Lan egingo duen pertsonalaren zerrenda bere NAN-arekin.

2.-Lan arriskuen ebaluazioa eta ekintza zuzentzaileen planifikazio lanpostu bakoitzak betea.

3.-Langileei emandako arriskuen eta prebentzio neurrien informazioa.

4.-Langileei emandako formazioa.

5.-Norbera Babesteko Ekipamenduaren ematea (beharrezkoak direnak eta homologatuak).

6.-Lan ekipoen zerrenda (eskuzko erremintak, erreminta elektrikoak eta lan ekipoak). CE marka izango dute edo OCA bitartez ED 1215/97-ra egokituko dira.

7.-Lan Ekipoak erabiliko dituzten pertsonalaren erlazioa behar duen formazioarekin.

8.-Gai direla adierazten duten agiri medikoak. Prebentzio zerbitzu batean egin eta enpresa medikuak sinatuta osasun zaintzaren barruan.

9.-Organizazio prebentiboaren modalitatea azken ordainketarekin..

10.-Bere kasuan, baliabide prebentiboa (izendapena eta formazio zihurtagiria bidali). Ez bada behar, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

11.-Mutuarekin egindako elkartze-hitzarmenaren poliza, edo Gizarte Segurantzarekin bere kasuan. Azken ordainketa gehitu.

12.-Erantzukizun zibileko aseguruaren poliza eta

ANEXO I:

DOCUMENTACION DE PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES A REMITIR AL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA

1.-Relación de personal con número de DNI que desempeñará sus funciones

2.-Evaluación de riesgos laborales y planificación de acciones correctoras cumplimentada por cada puesto de trabajo.

3.-Información de riesgos y medidas preventivas entregadas a los trabajadores.

4.-Formación impartida a los trabajadores.

5.-Entrega de equipos de protección individual (los necesarios y homologados)

6.-Relación de Equipos de Trabajo (herramientas manuales, herramientas eléctricas y equipos de trabajo). Serán con marcado CE o adecuados al RD 1215/97 mediante OCA.

7.-Relación de personal que hará uso de los equipos de trabajo con su formación.

8.-Certificados médicos de aptitud. Realizados en servicio de prevención y firmado por médico de empresa dentro de la vigilancia de la salud.

9.-Modalidad de organización preventiva con último pago

10.-En su caso, recurso preventivo (adjuntar designación y certificado formación). Si no es necesario, se indicará expresamente en la documentación remitida.

11.-Póliza asociación a Mutua, o con la Seguridad Social, en su caso. Adjuntar último pago.

12.-Seguro de responsabilidad civil con copia del

ordainketaren azken erreziboaren kopia.

13.-Horrela badio hitzarmen kolektiboak, istripu asegurua, azken ordainketaren justifikazioarekin. Ez bada beharrezkoa, espresuki adierazi behar da bidaltzen den dokumentazioan.

14.-Udalean lan egingo duten guztien TC1 eta TC2. Kontratazio berriekiko TA2. Autonomoen kasuan, Gizarte Segurantzan ordainketak eguneratuak dituenaren ziurtagiria. Aldizka informazio hori bidaltzea eskatuko da.

15.- Ogasun eta Gizarte Segurantza ordainketetan eguneratuak egotea ziurtatu (salbu esleipen prozedura baten ondorioz esleipena jaso izanez gero, kasu horietan aurretik aurkeztu dutelako dokumentazioa).

16.-Lan arriskuen prebentziorako esleipendun enpresaren pertsona kontaktua zehaztu.

17.-Eraikuntzan lan egiten duten enpresek REA ko ziurtagiria bidaliko dute.

OHARRAK:

A) Dokumentazioa, finkatutako epeetan bidaliko da.

B) Azpikontratazio egiten denean edo langileen aldaketa dagoenean, haien dokumentazioa bidali behar da.

C) Langile autonomoak direnean bakarrik 14. atala soilik ekarri behar dute.

D) Errenteriako Udalean itundutako zerbitzuak betetzeko kontratistak egiten dituen azpikontratazioen berri emateaz gain, azpikontratazioak dauzkan mugekin eta araudiarekin bete beharko du (30/2007 Legea, sektore publikoko kontratuak, 32/2006 Legea, eraikuntzako sektorean azpikontratazioa arautzen duena, 1109/2007 ED, 32/06 Legea garatzen duena, langile estatutuaren 42, 43 eta

último recibo de pago.

13.-Si procede por convenio colectivo, seguro de accidentes con justificante del último pago. Si no es obligatorio, se indicará expresamente en la documentación remitida.

14.-TC1 y TC2 de todo el personal que trabaje en el Ayuntamiento. Personal reciente contratación TA2. En el caso de autónomos, certificado de estar al corriente en pagos a la Seguridad Social. Periódicamente se solicitará se remita ésta información.

15.-Acreditar estar al día en el pago a Hacienda y la Seguridad Social (salvo en los casos en los que sea adjudicatario por medio de procesos de adjudicación en cuyo caso ya se habrán presentado dichos documentos).

16.-Especificar la persona de contacto en la empresa adjudicataria para prevención de riesgos laborales.

17.-Las empresas que trabajen en una obra de construcción deberán adjuntar el certificado de REA.

NOTAS:

A) La documentación será remitida dentro de los plazos indicados .

B) Si luego se subcontratase se deberá presentar documentación complementaria, caso de sustitución del personal también se deberá de presentar documentación complementaria.

C) Cuando se trate de trabajadores autónomos sólo deberá de aportar el punto 14.

D) El contratista está obligado a comunicar las subcontrataciones que realice para desempeñar servicios concertados con el Ayuntamiento de Errenteria, además de cumplir con las limitaciones y normativa al respecto (Ley 30/2007 de 30 de octubre de contratos del sector público, Ley 32/2006 reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción, RD 1109/2007 de 24 de agosto por el que se desarrolla la Ley 32/06, Ley 43/2009 de 29 de

81. artikuluak berregiten dituenak…etab.).

diciembre que reforma la los artículos 42,43 y 81 del ET…etc).

E) Esleipenduna izan den enpresaren langileek kontratuaren exekuzioan izandako istripuak eta altak eta bajak komunikatuko dituzte Errenteriako Udalari.

E) Se comunicarán al Ayuntamiento las altas y bajas y los accidentes que personal de la empresa adjudicataria tengan en durante la ejecución del contrato.

F) Kontratua/lana/obra indarrean dagoen bitartean egoki deritzon prebentzio arloko dokumentazioa eskatzeko eskubidea gordeko du Errenteriako Udalak.

F) El Ayuntamiento de Errenteria se reserva el derecho a solicitar la documentación que en materia preventiva estime oportuno durante la vigencia del contrato/trabajo/obra.

G) Esleipenduna izan den enpresak bere funtzioen garapenean bete beharreko arau juridiko eta tekniko guztiak beteko ditu.

G) La empresa adjudicataria cumplirá con las normas jurídicas y técnicas que le sean de aplicación en el ejercicio de sus funciones.

H) Ez betetzeak lanen geldiera ekar dezakete, hala balegokio, kontratuaren desegitea.

H) Los incumplimientos pueden dar lugar a la paralización de trabajo, y en su caso, la rescisión del contrato..

Izena Abizenak: / Nombre Apellidos:
Kargua: / Cargo:
Sinadura: / Firma:
Enpresa zigilua: / Sello empresa:
Data: / Fecha:

Beste dokumentazioarekin batera txosten hau sinatua bidalil

Remitir firmado éste documento conjuntamente con el resto de la documentación

2021koiraila/septiembre 2021